

**Bestuur van de Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging
mod
W. F. J. M. Warmerdam-Steggerda**

(anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af
Centrale Raad van Beroep, Utrecht)

»Betingelser for udbetaling af ydelser ved arbejdsløshed —
fortolkning af artiklerne 1 og 67, stk. 1,
i forordning (EØF) nr. 1408/71«

Retsmøderapport	1204
Forslag til afgørelse fra generaladvokat Walter Van Gerven, fremsat den 14. marts 1989	1212
Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 12. maj 1989	1226

Sammendrag af dom

1. *Social sikring af vandrende arbejdstagere — arbejdsløshed — forsikringsperioder og beskæftigelsesperioder — begreber*
[Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71, artikel 1, litra r) og s), og artikel 67, stk. 1]
2. *Social sikring af vandrende arbejdstagere — arbejdsløshed — lovgivning hvorefter tildeling af ydelser er betinget af tilbagelæggelse af forsikringsperioder — sammenlægning af forsikringsperioder — hensyntagen til beskæftigelsesperioder tilbagelagt i en anden medlemsstat — betingelser*
(Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71, artikel 67, stk. 1)

1. Hvad angår ret til arbejdsløshedsydelse, skal begrebet forsikringsperioder i artikel 1, litra r), i forordning (EØF) nr. 1408/71 forstås som omfattende ikke blot de perioder, i hvilke der er betalt bidrag til en arbejdsløshedsforsikringsord-

ning, men også de beskæftigelsesperioder, som i henhold til den lovgivning, hvorefter de er tilbagelagt, anses for ligestillet med forsikringsperioder, dvs. perioder i hvilke der er sikret dækning efter en sådan ordning. Udtrykket beskæftigelsesperioder, som er defineret i artikel 1, litra s), i den nævnte forordning, omfatter således kun arbejdsperioder, som i den lovgivning, hvorefter de er tilbagelagt, ikke anses for perioder, der giver ret til tilslutning til en ordning med ydelser ved arbejdsløshed.

2. Hvad angår tildeling af ydelser ved arbejdsløshed, foreskriver artikel 67, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1408/71 ikke som betingelse for, at den kompetente institution i en medlemsstat — hvis lovgivning betinger retten til de nævnte ydelser af, at der er tilbagelagt forsikringsperioder — sammenlægger beskæftigelsesperioder tilbagelagt i en anden medlemsstat, at disse perioder skal anses for forsikringsperioder for samme sociale sikringsgren i den lovgivning, i henhold til hvilken de er tilbagelagt.

RETSMØDERAPPORT

i sag 388/87 *

I — Faktiske omstændigheder og skriftveksling

1. W. F. J. M. Warmerdam-Steggerda (herefter benævnt »Warmerdam«), der er nederlandsk statsborger, arbejdede som keramikker i Skotland fra 17. marts til 8. august 1975.

2. Warmerdam udøvede denne virksomhed som lønmodtager og var forsikret i henhold til Det Forenede Kongeriges lovgivning mod arbejdsulykker. På grund af sine beskedne indtægter var hun derimod ikke forsikret

mod de øvrige risici, der dækkes af den britiske sociale sikringsordning, navnlig ikke mod de økonomiske følger af arbejdsløshed.

Navnlig var Warmerdam fra 17. marts til 6. april 1975 forsikret som »employed earner« mod arbejdsulykker i henhold til »National Insurance (Industrial Injuries) Acts« 1965-1974, og hun betalte et bidrag hertil.

Efter at »Social Security Act« 1975 trådte i kraft den 6. april 1975, var Warmerdam

* Processprog: nederlandsk.